



JULIO 2021



Designated
UNESCO Creative City
in 2019



¡Valladolid, Ciudad de Cine!

¡Hola amigos del cine. Un mes más os traemos las novedades de Valladolid Ciudad Creativa de la Unesco y los proyectos que se realizan en otras ciudades de cine de todo el mundo.

Greetings to all film lovers! One more month we bring you the latest news about Valladolid, UNESCO Creative City of Film and the projects of the film cities around the world.

Becas destinadas a artistas jóvenes, subvenciones para asociaciones culturales y ayudas a profesionales y empresas culturales para el año 2021- *Grants for young artists, subsidies for cultural associations and support for cultural professionals and companies for the year 2021*



La [Fundación Municipal de Cultura](#) del [Ayuntamiento de Valladolid](#) ha resuelto destinar un importe global de 328.000 € a estas tres líneas de apoyo al sector. El Ayuntamiento de Valladolid pretende **contribuir a paliar los efectos negativos que la crisis de la COVID-19** ha tenido en el sector de la cultura y estimular, así, su recuperación.

El plazo para presentar solicitudes comienza el **17 de junio y finaliza el 14 de julio** de 2021. Conoce todos los datos sobre estas ayudas [aquí](#).

The Valladolid City [Council's Municipal Foundation for Culture](#) has decided to allocate a total amount of €328,000 to these three lines of support for the sector. The Valladolid City Council aims to help alleviate the negative effects the COVID-19 crisis has had on the cultural sector and thus stimulate its recovery.

The deadline for submitting applications begins on 17th June and ends on 14th July 2021. Find out all the details about these grants [here](#).

Valladolid dará nombre a un premio del palmarés del festival
Notodofilmfest 2021 - Valladolid gives its name to an award for the
Notodofilmfest 2021



Valladolid se une al festival de cortometrajes en Internet Notodofilmfest 2021 y lo hace dando nombre a un nuevo premio de su palmarés. En concreto, el galardón se llamará "Valladolid, ciudad creativa", en referencia a la designación de Valladolid como Ciudad Creativa de Cine en 2019 por la Unesco, una denominación que reconoce el compromiso de la ciudad con la producción audiovisual.

El premio contará con una dotación económica de 1.000 euros y podrá optar a él todos los **cortos a concurso que estén rodados en Valladolid**, tanto en localizaciones exteriores, como interiores. De esta forma, el nuevo galardón viene a incentivar a los creadores para que rueden en la ciudad y busca historias que inspiren e inciten a conocer el territorio

*Valladolid teams up with the online **short film festival Notodofilmfest 2021** to name a new prize for its list of awards. Specifically, the award will be called "Valladolid, creative city", in reference to the designation of Valladolid as a **UNESCO Creative City of Film**, a designation that recognises the city's commitment to audio-visual production.*

*The prize will be worth 1,000 euros and will be open to **all short films in competition that are shot in Valladolid, both in exterior and interior locations**. In this way, the new award is an incentive for creators to shoot in the city and seeks stories that inspire and encourage people to get to know the territory.*

Los responsables de Netflix visitan Valladolid para considerar su potencial como plató - *Netflix executives visit Valladolid to consider its potential as a production location*



El vicepresidente de contenido original de [Netflix](#) para España y Portugal, Diego Ávalos, visitó ayer Valladolid para analizar el potencial de la ciudad como destino de rodajes y centro de eventos audiovisuales bajo la 'marca' [Valladolid Unesco Creative City of Film](#). Ávalos aprovechó su paso por Valladolid, tras mantener una reunión con el alcalde Óscar Puente, para conocer puntos de interés de la capital y eventuales localizaciones de gran singularidad en el entorno de Valladolid, como bodegas o conjuntos patrimoniales.

[**Netflix's Vice President of Original Content for Spain and Portugal, Diego Ávalos, visited Valladolid yesterday to explore the city's potential as a filming destination and centre for audio-visual events under the \[Valladolid UNESCO Creative City of Film\]\(#\) 'brand'.**](#) Ávalos used his time in Valladolid, after holding a meeting with Mayor Óscar Puente, to get to know the capital's points of interest and unique locations in the surroundings of Valladolid, such as wineries and heritage sites.

Valladolid ha celebrado su Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle - Valladolid holds its International Street Theatre and Arts Festival (TAC)



Del **7 al 11 de julio**, la ciudad ha disfrutado de las más de **120 representaciones y las dos instalaciones permanentes** ofrecidas por las 37 compañías que han participado en la **22ª edición del Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle**. Distintos shows de los estilos más variados se programan en el TAC dirigidos a distintas edades y para todos los gustos.

From 7th to 11th July, the city enjoyed more than 120 performances and two permanent installations offered by the 37 companies that participated in the 22nd edition of the International Street Theatre and Arts Festival. Different shows of the most varied styles are programmed in the TAC and are aimed at different ages and for all tastes

'Tu me manques', ganadora de la 20 Muestra Internacional de Cine y Diversidad Sexual de Valladolid - 'Tu me manques', winner in the 20th Valladolid International Festival of Film and Sexual Diversity



La película 'Tu me manques', del director boliviano Rodrigo Bellott, ganadora indiscutible de la [20 Muestra Internacional de Cine y Diversidad Sexual-CINHOMO 2021](#), organizada por [Fundación Triángulo Castilla y León](#). Unanimidad con esta película que se alza con el premio del jurado oficial de largometrajes y con el Premio del Público.

The film 'Tu me manques' (I Miss You), by the Bolivian director [Rodrigo Bellott](#), was the undisputed winner in the [20th International Festival of Film and Sexual Diversity-CINHOMO 2021](#), organised by the [Fundación Triángulo Castilla y León](#). There was unanimous acclaim for the film, which won the Official Jury Prize for Feature Films and the Audience Award.

Delibes y Berlanga protagonistas del curso de cine de la Uva - *Delibes and Berlanga to star in the UVa film course*



La **Universidad de Valladolid**, a través del Vicerrectorado de Comunicación y Extensión Universitaria, presentó en el **Palacio de Santa Cruz** la **58 edición del Curso de Cinematografía**, que organiza la [Cátedra de Historia y Estética de la Cinematografía](#) del 2 al 27 de agosto, con lo que retoma la actividad de este emblemático curso de la UVa tras la pausa el pasado año debido a la crisis sanitaria.

El curso contará con cuatro ciclos de proyección, uno por cada semana del curso, que irán acompañadas de charlas y proyecciones, éstas últimas abiertas a la ciudadanía.

*Today, the **University of Valladolid**, through the Vice-Rector of Communication and University Extension, launched at the **Palacio de Santa Cruz** the [58th edition of the Cinematography Course](#), organised by the **Chair of History and Aesthetics of Cinematography** from 2nd to 27th August, thus resuming activity of this emblematic UVa course after last year's pause due to the health crisis.*

The course will have four cycles of screenings, one for each week of the course, which will be accompanied by talks and screenings, the latter open to the public.

Las Jornadas de Producción de Cine Publicitario 2021 ya han abierto periodo de inscripción - The 2021 Advertising Film Production Conference is now open for registration



Las IX Jornadas de Producción de Cine Publicitario de la APCP (Asociación de Productores de Cine Publicitario), tendrán lugar en Valladolid los días 19 y 20 del próximo mes de octubre. Ya está abierto su plazo de inscripción. Pincha [aquí](#).

Están preparando un interesante programa con talleres prácticos, ponencias y mesas redondas con profesionales del sector. ¡Pronto os contamos más detalles!

The IX Conference on Advertising Film Production of the APCP (Association of Advertising Film Producers) will take place in Valladolid on the 19th and 20th of October.



Valladolid City of Film – Valladolid Film Commission

Acera de Recoletos s/n. 47004 Valladolid – España

Tel: 983 219 438

info@valladoliddcityoffilm.com / filmoffice@valladoliddturismo.com

www.valladoliddcityoffilm.com